



ຫຼີກລຽງໜີ້

ຂ້ອຍຄວນເຮັດຫຍັງຖ້າສະພາບການຂອງຂ້ອຍປ່ຽນແປງ ?

ຖ້າທ່ານໄດ້ຮັບເງິນເບີ້ຍລ້ຽງຈາກ Centrelink ທ່ານຈຳເປັນຕ້ອງບອກພວກເຮົາກ່ຽວກັບລາຍຮັບຂອງທ່ານ ແລະ ການປ່ຽນແປງຕ່າງໆໃນສະພາບການຂອງທ່ານ. ທັງນີ້ກໍ ເພື່ອໃຫ້ພວກເຮົາສາມາດຮັບປະກັນວ່າທ່ານໄດ້ຮັບເບີ້ຍລ້ຽງໃນຈຳນວນເງິນທີ່ຖືກຕ້ອງ ແລະ ບໍ່ໄດ້ຮັບການຈ່າຍເກີນ.

ໝາຍເຫດ: ບຸກຄົນທີ່ຕັ້ງໃຈໃຫ້ຂໍ້ມູນທີ່ບໍ່ຖືກຕ້ອງແມ່ນສ່ຽງຕໍ່ການຖືກພ້ອງຮ້ອງ ແລະ ມີປະຫວັດທາງຄະດີອາຍາອີກດ້ວຍ. ພະແນກດັ່ງກ່າວຈະກວດສອບລາຍຮັບກັບນາຍຈ້າງ ແລະ ກວດກາຄວາມສອດຄ່ອງຂອງຂໍ້ມູນກັບ Australian Taxation Office, Department of Home Affairs ແລະ ໜ່ວຍງານອື່ນໆຂອງລັດ ແລະ ຜູ້ໃຫ້ບໍລິການຈັດທາງານ.

ລາຍຮັບ

ບອກພວກເຮົາ:

- ຖ້າທ່ານເລີ່ມເຮັດວຽກ ຫຼື ຢຸດເຊົາເຮັດວຽກ
- ຈຳນວນຊົ່ວໂມງທີ່ທ່ານເຮັດວຽກ ແລະ ຖ້າຊົ່ວໂມງເຮັດວຽກເຫຼົ່ານີ້ມີການປ່ຽນແປງ
- ຖ້າວຽກດັ່ງກ່າວແມ່ນວຽກເຕັມເວລາ, ວຽກຊົ່ວຄາວ ຫຼື ວຽກບໍ່ເຕັມເວລາ
- ເງິນຫາໄດ້/ລາຍຮັບຂອງທ່ານກ່ອນທັກພາສີ ຫຼື ການທັກລົບອື່ນໆ
- ລາຍຮັບຕ່າງໆທີ່ທ່ານໄດ້ຮັບຈາກບ່ອນອື່ນຢູ່ນອກອອສເຕຣເລຍ, ຫຼື
- ເງິນຫາໄດ້/ລາຍຮັບຂອງຄູ່ຮ່ວມຊີວິດ ຂອງທ່ານກ່ອນເສີຍພາສີ (ຖ້າທ່ານມີຄູ່ຮ່ວມຊີວິດ).

ເຮັດອາຊີບສ່ວນຕົວ

ບອກພວກເຮົາຖ້າ:

- ທ່ານເຮັດອາຊີບສ່ວນຕົວ ຫຼື ມີສ່ວນຮ່ວມໃນການເຮັດທຸລະກິດ ຫຼື ບໍລິສັດ
- ລາຍຮັບຂອງທຸລະກິດ ຫຼື ບໍລິສັດຂອງທ່ານປ່ຽນແປງຈາກສິ່ງທີ່ທ່ານໄດ້ແຈ້ງບອກພວກເຮົາໃນເມື່ອກ່ອນ (ໂດຍປົກກະຕິແລ້ວ ຈະຮູ້ໃນເວລາທີ່ທ່ານເສຍພາສີລາຍໄດ້ປະຈຳປີຮຽບຮ້ອຍແລ້ວ)
- ທ່ານແມ່ນຜູ້ໄດ້ຮັບຜົນປະໂຫຍດຂອງຊັບສິນພິທັກ (ລວມທັງຊັບສິນພິທັກຂອງຄອບຄົວ), ຫຼື
- ມີການເພີ່ມຂຶ້ນ ຫຼື ຫຼຸດລົງຕໍ່ກັບລາຍຮັບທີ່ຕ້ອງເສີຍພາສີຂອງປີຜ່ານມາຂອງທ່ານ.

ທ່ານຈຳເປັນຕ້ອງສະໜອງ Profit and Loss Statements (ໃບແຈ້ງກຳໄລແລະຂາດທຶນ) ໃນທຸກໆສາມເດືອນ (ຫຼື ໃນເວລາທີ່ພວກເຮົາແຈ້ງບອກ) ຈົນກວ່າວ່າທ່ານສາມາດສະໜອງໃບແຈ້ງເສີຍພາສີ.

ໝາຍເຫດ: ກະລຸນາ ຮັກສາໃບແຈ້ງເງິນຄ່າແຮງງານທັງໝົດຂອງທ່ານເພື່ອເປັນສິ່ງອ້າງອີງຂອງທ່ານເອງ ແລະ ເພື່ອຈຸດປະສົງຂອງການກວດກາ ແລະ ກວດສອບຂອງພວກເຮົາ.

ຖ້າທ່ານໄດ້ຮັບເງິນອຸດໜຸນໃນການພັກວຽກ, ພວກເຮົາຈະຕັດເອົາ 10% ເອີ້ນວ່າ: Recovery Fee, ຖ້າເຫັນວ່າທ່ານມີເງິນເຫຼືອ ແຕ່ທ່ານບໍ່ບອກພວກເຮົາກ່ຽວກັບລາຍຮັບຂອງທ່ານ ຫຼື ທ່ານໄດ້ສະໜອງຂໍ້ມູນທີ່ບໍ່ຖືກຕ້ອງ ຫຼື ຂໍ້ມູນທີ່ຜິດພາດ.

ການປ່ຽນແປງສະພາບຂອງທ່ານ

ບອກພວກເຮົາຖ້າ:

- ທ່ານປ່ຽນທີ່ຢູ່ຂອງທ່ານ
- ທ່ານແຕ່ງງານ, ເລີ່ມດຳເນີນຊີວິດໃນຄວາມສຳພັນຄືກັບການແຕ່ງງານ, ແຍກກັນຢູ່ ຫຼື ກັບມາຄືນຄືກັນ
- ມີການປ່ຽນແປງໃນຈຳນວນຄຳເຊົາ, ຄຳອາຫານ ຫຼື ຄຳພັກເຊົາທີ່ທ່ານຈ່າຍ
- ທ່ານກຳລັງອອກຈາກອອສເຕຣເລຍແບບຊົ່ວຄາວ, ຖາວອນ ຫຼື ກຳລັງສຶກສາຮຳຮຽນຢູ່ຕ່າງປະເທດ
- ລູກອອກຈາກການດູແລຂອງທ່ານ ຫຼື ເຂົ້າມາຢູ່ໃນການດູແລຂອງທ່ານ
- ການແບ່ງໜ້າທີ່ດູແລລູກຂອງທ່ານມີການປ່ຽນແປງ
- ລູກຂອງທ່ານມີລາຍຮັບລິ້ນຊົດກຳນົດທີ່ອະນຸຍາດໃຫ້ (ຖາມພວກເຮົາວ່າຂີດກຳນົດນັ້ນເທົ່າໃດ)
- ທ່ານໄດ້ຮັບການຈ່າຍເງິນໃຫ້ເປັນກ້ອນ
- ທ່ານ ຫຼື ຄູ່ຮ່ວມຊີວິດຂອງທ່ານໄດ້ຮັບການຈ່າຍເງິນຊົດເຊີຍວັນພັກ ຫຼື ເງິນຊົດເຊີຍການປົດພະນັກງານອອກ
- ທ່ານໄດ້ຮັບລາຍຮັບຈາກທຸກແຫຼ່ງອື່ນ
- ຊັບສິນຂອງທ່ານມີການປ່ຽນແປງ
- ໜ້າທີ່ ໃຫ້ການດູແລຂອງທ່ານມີການປ່ຽນແປງ ຫຼື ຢຸດເຊົາ (ຖ້າທ່ານໄດ້ຮັບເບີຍ້ອງຈ່າຍໃຫ້ໂດຍພວກເຮົາໃນຖານະເປັນຜູ້ໃຫ້ການດູແລ), ຫຼື
- ລູກຂອງທ່ານຢຸດເຊົາການຮຽນ.

ສິ່ງອື່ນທີ່ທ່ານອາດຈຳເປັນຕ້ອງຮູ້

ທ່ານແມ່ນນັກສຶກສາແມ່ນບໍ່?

ຖ້າທ່ານແມ່ນນັກສຶກສາ, ທ່ານຈຳເປັນຕ້ອງບອກພວກເຮົາຖ້າທ່ານ:

- ຢຸດເຊົາການຮຽນ
- ປ່ຽນຈຳນວນຊົ່ວໂມງທີ່ທ່ານກຳລັງຮຽນ
- ປ່ຽນຫຼັກສູດການຮຽນ
- ປ່ຽນສະຖາບັນການສຶກສາ, ຫຼື
- ປ່ຽນລາຍລະອຽດຫຼັກສູດການຮຽນຂອງທ່ານ.

ເຖິງແມ່ນວ່າພວກເຮົາໄດ້ຮັບຂໍ້ມູນຈາກສະຖາບັນການສຶກສາ, ແຕ່ສິ່ງມີອາດຈະບໍ່ເກີດຂຶ້ນໃນທັນທີ. ຖ້າ ໃນຊ່ວງພັກພາກຮຽນ (ບໍ່ວ່າຈະແມ່ນກາງປີ ຫຼື ທ້າຍປີ) ທ່ານຕັດສິນໃຈບໍ່ກັບຄືນໄປຮຽນ, ທ່ານຕ້ອງບອກພວກເຮົາໃນທັນທີ ແລະ ບໍ່ລໍຖ້າຈົນຮອດເວລາເລີ່ມພາກຮຽນຕໍ່ໄປ.

ຖ້າທ່ານຢຸດເຊົາການຮຽນເຕັມເວລາ, ທ່ານອາດຈະຍັງມີສິດໄດ້ຮັບເບີຍ້ອງບາງປະເພດ ຖ້າທ່ານຕິດຕໍ່ຫາພວກເຮົາໃນທັນທີ.

ທ່ານໄດ້ຮັບເບີຍ້ອງ Youth Allowance ແມ່ນບໍ່?

ຖ້າທ່ານໄດ້ຮັບເບີຍ້ອງ Youth Allowance ທ່ານຈຳເປັນຕ້ອງບອກພວກເຮົາຖ້າທ່ານ:

- ອອກຈາກເຮືອນ

- ກັບຄືນໄປຢູ່ເຮືອນ, ຫຼື
- ເລີ່ມໄປຢູ່ນຳພໍ່ ຫຼື ແມ່ ຫຼື ໄປຢູ່ນຳພໍ່ແມ່

ນອກນັ້ນ, ຖ້າທ່ານໄດ້ຮັບເບັ້ຍລ້ຽງອົງຕາມລາຍຮັບຂອງພໍ່ແມ່ຂອງທ່ານ—ນັ້ນແມ່ນ ທ່ານຍັງບໍ່ທັນເປັນເອກະລາດເທື່ອ—ທ່ານຄວນບອກພວກເຮົາຖ້າ:

- ລາຍລະອຽດລາຍຮັບຂອງພໍ່ແມ່ຂອງທ່ານມີການປ່ຽນແປງ
- ທ່ານມີອ້າຍເອື້ອຍນ້ອງຜູ້ທີ່ອອກຈາກເຮືອນ ຫຼື ກັບຄືນມາຢູ່ເຮືອນ
- ທ່ານໄດ້ຮັບການຈ່າຍເງິນຕາມອັດຕາການອອກຈາກເຮືອນ ແລະ ທ່ານກັບຄືນມາຢູ່ເຮືອນ (ເຖິງແມ່ນວ່າເປັນການຊົ່ວຄາວກໍ່ຕາມ)
- ພໍ່ແມ່ຂອງທ່ານແຍກກັນຢູ່, ກັບມາຄືນດີກັນ ຫຼື ມີຄູ່ຮ່ວມຊີວິດໃໝ່
- ອ້າຍເອື້ອຍນ້ອງຄົນໃດໜຶ່ງຂອງທ່ານເລີ່ມເຮັດວຽກເຕັມເວລາ
- ທ່ານປ່ຽນແປງພໍ່ແມ່ທີ່ທ່ານກຳລັງອາໄສຢູ່ນຳ, ຫຼື
- ທ່ານໄດ້ຮັບທຶນການສຶກສາ (ບໍ່ລວມເອົາທຶນ Student Start-up Scholarship ແລະ Relocation Scholarship) ຫຼື ໄດ້ຮັບເງິນຢ່າງອື່ນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການສຶກສາຂອງທ່ານ.

ທ່ານໄດ້ຮັບ Family Tax Benefit ແມ່ນບໍ່?

ການຄາດຄະເນລາຍຮັບຄອບຄົວຂອງທ່ານຖືກນຳໃຊ້ເພື່ອຄິດໄລ່ວ່າທ່ານຈະໄດ້ຮັບເງິນຊ່ວຍເຫຼືອຄອບຄົວຈຳນວນເທົ່າໃດ, ເຊັ່ນດຽວກັບ Family Tax Benefit ແລະ Child Care Subsidy. ມັນສຳຄັນວ່າທ່ານຕ້ອງບອກພວກເຮົາເຖິງຄາດຄະເນລາຍຮັບຄອບຄົວທີ່ຖືກຕ້ອງທີ່ສຸດທີ່ທ່ານສາມາດ ເພື່ອໃຫ້ພວກເຮົາສາມາດຈ່າຍເງິນຊ່ວຍເຫຼືອຄອບຄົວໃນຈຳນວນທີ່ຖືກຕ້ອງໃຫ້ແກ່ທ່ານ. ການຄາດຄະເນຂອງທ່ານຄວນສະແດງເຖິງສະພາບການເງິນຂອງຄອບຄົວຂອງທ່ານສຳລັບທັງໝົດປີງົບປະມານນັ້ນໆ. ການຄາດຄະເນລາຍຮັບຄວນລວມເອົາລາຍຮັບຈາກທຸກແຫຼ່ງລາຍຮັບ. ນອກນັ້ນທ່ານຈຳເປັນຕ້ອງບອກພວກເຮົາຖ້າສະພາບຄອບຄົວຂອງທ່ານມີການປ່ຽນແປງ ເຊັ່ນວ່າ ທ່ານປ່ຽນທີ່ຢູ່, ລູກຂອງທ່ານອອກຈາກການດູແລຂອງທ່ານ ຫຼື ການແບ່ງໜ້າທີ່ດູແລລູກຂອງທ່ານມີການປ່ຽນແປງ, ທ່ານເລີ່ມດຳເນີນຊີວິດຄູ່ ຫຼື ແຍກກັນຢູ່.

ໝາຍເຫດ: ທ່ານຄວນບອກພວກເຮົາຖ້າທ່ານ ຫຼື ຄູ່ຮ່ວມຊີວິດຂອງທ່ານ ບໍ່ຈຳເປັນຕ້ອງຍື່ນໃບແຈ້ງເສຍພາສີ.

ເມື່ອໃດທີ່ທ່ານຈະຕ້ອງໄດ້ແຈ້ງບອກພວກເຮົາ

ທ່ານຈະຕ້ອງໄດ້ແຈ້ງບອກພວກເຮົາກ່ຽວກັບລາຍຮັບຂອງທ່ານ ແລະ ຊົ່ວໂມງໃນການເຮັດວຽກຂອງທ່ານ, ໃນໄລຍະສອງອາທິດທີ່ທ່ານເຮັດວຽກ (ເຖິງວ່າທ່ານຈະບໍ່ທັນໄດ້ຄ່າຈ້າງເທື່ອກໍ່ຕາມ), ຖ້າບໍ່ກະຕືແລ້ວທ່ານ:

- ຍື່ນຟອມ *Application for Payment* ປະຈຳທຸກສອງອາທິດ
- ລາຍງານປະຈຳທຸກສອງອາທິດແຕ່ບໍ່ມີແບບຟອມ, ຫຼື ຍື່ນຟອມທຸກໆສອງ, ສີ່, ຫົກ, ແປດ ຫຼື 12 ອາທິດ.

ຖ້າທ່ານລາຍງານສະເພາະແຕ່ຕອນທີ່ທ່ານປ່ຽນແປງສະພາບການ, ທ່ານຈະຕ້ອງລາຍງານພາຍໃນ 14 ມື້.

ການຈ່າຍໜີ້ຄືນ

ຖ້າວ່າທ່ານຍັງຕິດໜີ້ພວກເຮົາຢູ່ ເຮົາກໍ່ສາມາດຂໍໃຫ້ທ່ານຈ່າຍໜີ້ທີ່ຕິດ Centrelink ໄດ້ທຸກໆ ເວລາ.

ເພື່ອຊ່ວຍໃຫ້ທ່ານໃຊ້ໜີ້ໄດ້ໄວຂຶ້ນ, Australian Taxation Office ອາດຄືນເງິນພາສີຂອງທ່ານເພື່ອໃຊ້ໜີ້ຂອງທ່ານ.

ທ່ານສາມາດໃຊ້ໜີ້ຂອງທ່ານໄດ້ຫຼາຍວິທີ. ນຳໃຊ້ການບໍລິການ Money You Owe ເພື່ອໃຊ້ໜີ້ຂອງທ່ານທັງໝົດ, ຫຼື ສ້າງແຜນການຊໍາລະເງິນ.

ເຂົ້າສູ່ **Centrelink ບັນຊີອອນລາຍ** ຂອງທ່ານຜ່ານ **myGov** ແລະ ເລືອກ Money You Owe.

ຖ້າທ່ານບໍ່ໄດ້ຮັບການຊໍາລະເງິນຜ່ານ Centrelink ແຕ່ຍັງຕິດໜີ້ພວກເຮົາຢູ່

ເປັນສິ່ງສໍາຄັນທີ່ທ່ານຈະຕ້ອງໄດ້ບອກພວກເຮົາເມື່ອສະພາບການຂອງທ່ານປ່ຽນແປງໄປ. ຖ້າທ່ານຍ້າຍເຮືອນ ແຕ່ທ່ານຍັງຕິດໜີ້ພວກເຮົາຢູ່, ທ່ານຈະຕ້ອງໄດ້ແຈ້ງບອກທີ່ຢູ່ຂອງທ່ານແກ່ພວກເຮົາພາຍໃນ 14 ມື້ ຫຼັງຈາກທີ່ທ່ານຍ້າຍເຮືອນ.

ຖ້າທ່ານບໍ່ໄດ້ຮັບເບັ້ຍລ້ຽງອີກແລ້ວ ແລະ ຍັງເປັນໜີ້ Centrelink ຢູ່ ທ່ານອາດຕ້ອງໄດ້ຈ່າຍດອກເບັ້ຍ. ພວກເຮົາອາດ:

- ຫ້າມບໍ່ໃຫ້ທ່ານເດີນທາງໄປຕ່າງປະເທດ;
- ຮ້ອງຂໍໃຫ້Australian Taxation Office ຈ່າຍເງິນຄືນພາສີຂອງທ່ານໃຫ້ກັບພວກເຮົາເພື່ອໃຊ້ໜີ້ຂອງທ່ານ;
- ຮ້ອງຂໍໃຫ້ນາຍຈ້າງຂອງທ່ານຫັກເງິນຄ່າຈ້າງ ຫຼື ເງິນເດືອນຂອງທ່ານເພື່ອໃຊ້ໜີ້ໃຫ້ກັບພວກເຮົາ;
- ຮ້ອງຂໍໃຫ້ທະນາຄານ ຫຼື ສະຖາບັນທາງການເງິນຂອງທ່ານຕັດເງິນໃນບັນຊີຂອງທ່ານເພື່ອໃຊ້ໜີ້ໃຫ້ກັບພວກເຮົາ;
- ຮ້ອງຂໍໃຫ້ໜ່ວຍງານພາຍນອກເພື່ອເກັບເງິນນຳທ່ານແທນພວກເຮົາ;
- ດຳເນີນການຕາມກົດໝາຍເພື່ອບັງຄັບໃຫ້ທ່ານຊໍາລະໜີ້.

ຖ້າທ່ານວາງແຜນການຊໍາລະເງິນ ແລະ ທ່ານຊໍາລະເງິນຕາມທີ່ໄດ້ຕົກລົງກັນ, ທ່ານຈະບໍ່ໄດ້ເສຍດອກເບັ້ຍ.

ວິທີຕິດຕໍ່ຫາພວກເຮົາ

ທ່ານສາມາດຈັດການລາຍລະອຽດຕ່າງໆ, ລາຍງານລາຍຮັບຂອງທ່ານ, ກວດເບິ່ງ ແລະ ພິມຈົດໝາຍຂອງທ່ານ, ຈັດການການຊໍາລະເງິນເພື່ອໃຊ້ໜີ້ຂອງທ່ານ ແລະ ກວດເບິ່ງລາຍລະອຽດໃນການຊໍາລະເງິນໂດຍນຳໃຊ້ບັນຊີອອນໄລນ໌ ຫຼື ແອັບໂທລະສັບຂອງທ່ານ.

ຂໍຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອເລື່ອງການລົງທະບຽນ ແລະ ການໃຊ້ບັນຊີອອນລາຍຂອງພວກເຮົາທີ່

humanservices.gov.au/onlineguides

ເພື່ອສົ່ງເອກະສານສ່ວນໃຫຍ່ຜ່ານບັນຊີທາງອອນລາຍກັບ Centrelink ຫຼື ແອັບມິຖີຂອງພວກເຮົາ, ໃຫ້ເຂົ້າ

humanservices.gov.au/submitdocumentsonline

ເພື່ອໃຊ້ແອັບມິຖີຂອງພວກເຮົາ, ໃຫ້ລົງທະບຽນບັນຊີອອນລາຍຂອງທ່ານ ແລະ ຈາກນັ້ນ ດາວໂຫຼດແອັບມິຖີ Express Plus ຈາກຮ້ານຄ້າ App Store ຫຼື Google Play™*.

ເຂົ້າຫາບັນຊີອອນລາຍ Centrelink, Medicare ແລະ Child Support ຜ່ານ myGov. myGov ແມ່ນວິທີງ່າຍດາຍທີ່ ໄວທີ່ສຸດໃນການໃຊ້ການບໍລິການຂອງລັດຖະບານທາງອອນລາຍດ້ວຍໜຶ່ງຊີ້ຜູ້ໃຊ້, ໜຶ່ງລະຫັດຜ່ານ ແລະ ຢູ່ໃນໜຶ່ງ ສະຖານທີ່ປອດໄພ. ສ້າງບັນຊີໄດ້ທີ່ **my.gov.au**

ສໍາລັບຂໍ້ມູນເພີ່ມເຕີມເປັນພາສາອັງກິດໃຫ້ໄປທີ່ humanservices.gov.au ຫຼື ໂທໄປຍັງໝາຍເລກທີ່ກ່ຽວຂ້ອງລຸ່ມນີ້:

Youth and Students	132 490
Australian Apprentices	133 633
ABSTUDY	Freecall™ 1800 132 317
Indigenous Call Centre	Freecall™ 1800 136 380
Employment Services	132 850
Older Australians	132 300
Disability, Sickness and Carers	132 717
Families and Parents	136 150
Centrelink Debt	Freecall™ 1800 076 072
Indigenous Centrelink Debt	Freecall™ 1800 138 193
TTY* ສອບຖາມ	Freecall™ 1800 810 586
ເພື່ອລົມກັບພວກເຮົາໃນພາສາອື່ນທີ່ບໍ່ແມ່ນພາສາອັງກິດ	131 202
National Business Gateway	131 158
ຄໍາຄິດເຫັນ ແລະ ການຮ້ອງຮຽນ	Freecall™ 1800 132 468
TTY* Customer Relations Line *TTY ແມ່ນສໍາລັບບຸກຄົນທີ່ທຸກໆສິ່ງ ຫຼື ມີຄວາມພິການດ້ານການໄດ້ຍິນ ຫຼື ການເວົ້າ. ຈໍາເປັນຕ້ອງມີໂທລະສັບ TTY ເພື່ອໃຊ້ການບໍລິການນີ້.	Freecall™ 1800 000 567
Department of Human Services Fraud Tip-off Line	131 524

ຖ້າຕ້ອງການຂໍ້ມູນເພີ່ມເຕີມ

- ໃຫ້ເຂົ້າໄປ humanservices.gov.au ແລະ ຄົ້ນຫາ 'owing money' ສໍາລັບຂໍ້ມູນເປັນພາສາອັງກິດ
- ໃຫ້ເຂົ້າໄປ humanservices.gov.au/yourlanguage ຢູ່ບ່ອນພາສາທີ່ທ່ານອ່ານໄດ້, ໃຫ້ຟັງ ຫຼື ເບິ່ງຂໍ້ມູນທີ່ເປັນພາສາຂອງທ່ານ
- ໃຫ້ເຂົ້າໄປ humanservices.gov.au/forms ເພື່ອເອົາໃບຄໍາຮ້ອງຕ່າງໆທີ່ເປັນພາສາອັງກິດ
- ໃຫ້ໂທຮະສັບ ໝາຍເລກ 131 202 ເພື່ອເວົ້າກັບພວກເຮົາເປັນພາສາຂອງທ່ານເອງກ່ຽວກັບເບີຍ້ອງແລະບໍລິການຕ່າງໆຂອງ Centrelink
- ໃຫ້ໂທຮະສັບ ຫາ Translating and Interpreting Service (TIS National) ທີ່ໝາຍເລກ 131 450 ເພື່ອເວົ້າກັບພວກເຮົາເປັນພາສາຂອງທ່ານເອງກ່ຽວກັບເບີຍ້ອງແລະບໍລິການເລື່ອງ Medicare ແລະ Child Support

ໄປດສັງເກດ: ໂທຈາກເຮືອນເຖິງ ໝາຍເລກ '13' ຈາກທຸກໆແຫ່ງໃນອອສເຕຣເລຍຈະໄດ້ເສັຍຄ່າໂທຕາມອັດຕາທີ່ວາງໄວ້ແລ້ວ. ອັດຕາດັ່ງກ່າວອາດຈະແຕກຕ່າງຈາກຄ່າໂທທ້ອງຖິ່ນທີ່ໄປແລະອາດຈະແຕກຕ່າງກັນໄປຕາມຄ່າບໍລິການຂອງບໍລິສັດຕ່າງໆ. ໂທຫາເລກ '1800' ຈາກເບີຕັ້ງໂຕະໃນເຮືອນຂອງທ່ານແມ່ນໂທຟຣີ. ໂທຈາກໂທຮະສັບສາທາລະນະ ແລະ ມີຖືອາດເກັບຕາມເວລາໂທແລະເກັບອັດຕາຄ່າໂທສູງຂຶ້ນ.

ຄໍາກ່າວປະຕິເສດຄວາມຮັບຜິດຊອບ

ຂໍ້ມູນທີ່ປະກອບມີໃນສິ່ງຕີພິມນີ້ແມ່ນມີຈຸດປະສົງເປັນຂໍ້ແນະນຳກ່ຽວກັບເບີຍ້ອງຕ່າງໆ ແລະ ການບໍລິການເທົ່ານັ້ນ. ມັນແມ່ນຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງທ່ານໃນການຕັດສິນວ່າທ່ານຕ້ອງການສະໝັກຂໍເອົາເງິນ ແລະ ເຮັດຄໍາຮ້ອງສະໝັກໂດຍຄຳນຶງເຖິງສະພາບການສະເພາະຂອງທ່ານ



Avoid a debt

What should I do if my circumstances change?

If you receive a Centrelink payment you need to tell us about your income and any changes in your circumstances. This is so we can make sure you get the correct payment amount and do not get overpaid.

Note: people who deliberately give false information also risk prosecution and a criminal record. The department verifies income with employers, and matches information with the Australian Taxation Office, the Department of Home Affairs and other government agencies and providers of employment services.

Income

Tell us:

- if you start or stop work
- the number of hours you work and if these hours change
- if the work is full-time, casual or part-time
- your earnings/income before tax and other deductions
- any income you get from outside of Australia, or
- your partner's earnings/income before tax (if you have a partner).

Self-employed

Tell us if:

- you are self-employed or involved in a business or company
- your business or company income changes from what you have previously advised us (usually known when you complete the annual income tax return)
- you are a beneficiary of a trust (including family trust), or
- there is an increase or decrease to your previous year's taxable income.

You need to provide ongoing Profit and Loss Statements every three months (or when otherwise advised by us) until you are able to provide a tax return.

Note: please keep all your payslips for your own reference and for our review and verification purposes.

If you are receiving a working age payment an additional 10% penalty, called Recovery Fee, may apply where you have been overpaid and you have not told us about your income or you have knowingly provided false or misleading information.

Changes in your circumstances

Tell us if:

- you change your address
- you get married, start to live in a marriage-like relationship, separate or reconcile



- there is a change in the amount of rent, board, or lodgings you pay
- you are leaving Australia temporarily, permanently or studying overseas
- children leave your care or come into your care
- your child care arrangements change
- your child earns income above the allowable limit (ask us what the limit is)
- you receive a lump sum payment
- you or your partner receive a payment for leave entitlements or a redundancy payment
- you receive income from any other source
- your assets change
- your caring arrangements change or cease (if you are paid by us as a carer), or
- your child stopped studying.

Other things you might need to know

Are you a student?

If you are a student, you need to tell us if you have:

- stopped studying
- changed the number of hours you are studying
- changed courses
- changed educational institutions, or
- changed your course details.

Although we obtain information from educational institutions, this may not happen immediately. If you decide in the semester break (either mid-year or end-of-year) not to return to your studies, you must tell us straight away and not wait until the start of the next semester.

If you stop studying full-time, you may still be eligible for some type of payment if you contact us straight away.

Do you receive Youth Allowance?

If you are paid Youth Allowance you need to tell us if you:

- leave home
- return home, or
- start living with one or both of your parents.

In addition, if you are paid subject to your parents' income—that is, you are not independent—you should also tell us if:

- your parents' income details change
- you have a brother or sister who leaves or returns home
- you are paid an away from home rate and you return home (even temporarily)
- your parent(s) separate, reconcile or become partnered
- one of your siblings start full time work
- you change the parent you are living with, or
- you receive a scholarship (excluding the Student Start-up Scholarship and the Relocation Scholarship) or any other payments relating to your studies.

Do you receive Family Tax Benefit?

Your family income estimate is used to work out how much family assistance you get, like Family Tax Benefit and Child Care Subsidy. It is important that you give us the most accurate family income estimate you can, so we can pay you the right amount of family assistance. Your estimate should reflect your family's financial circumstances for the whole financial year. The income estimate should include income from all sources. You also need to tell us if your family circumstances change, for example, you change address, your child leaves your care or care arrangements change, you become partnered or separate.

Note: you should tell us if you, or your partner, are not required to lodge a tax return.

When you need to notify us

You must tell us your income and your hours worked, in the fortnight in which you work (even if you have not been paid yet), if you usually:

- lodge a fortnightly Application for Payment form
- report fortnightly but without a form, or lodge a form every two, four, six, eight or 12 weeks.

If you only report when your circumstances change, you must do so within 14 days.

Paying back the money you owe

If you owe us money we can ask you to pay off your Centrelink debts at any time.

To help you pay off your debt faster, the Australian Taxation Office may send us your tax refund to pay your debt.

There are different ways you can repay the money you owe. Use the Money You Owe service to pay the amount owed in full, or to set up a payment arrangement.

Sign in to your **Centrelink online account** through **myGov** and select Money You Owe.

If you no longer receive a Centrelink payment but owe us money

It is still important to tell us when there's a change to your circumstances. If you move house and you still owe us money, you need to tell us your address within 14 days after you move.

If you no longer receive a payment and have a Centrelink debt you could be charged interest. We may also:

- stop you from travelling overseas;
- ask the Australian Taxation Office to give us your tax refund to repay the amount owed;
- ask your employer repay the amount you owe from your wage or salary;
- ask your bank or financial institution to repay the amount you owe from your account;
- ask an external collection agent to collect the amount you owe on our behalf;
- take legal action to enforce repayment of the money you owe.

If you have entered into a payment arrangement and you are making the payments as agreed, you will not be charged interest.

How to contact us

You can manage your details, report your income, view and print your letters, manage the repayments of the money you owe and check your payment details using our online accounts or mobile apps.

Get help with registering and using your online account at humanservices.gov.au/onlineguides

To submit most documents through a Centrelink online account or our mobile apps, go to humanservices.gov.au/submitdocumentsonline

To use our mobile apps, register your online accounts and then download an Express Plus mobile app from the App Store or Google Play™*.

Access your Centrelink, Medicare and Child Support online accounts through myGov. myGov is a fast simple way to use government services online with one username, one password and in one secure location. Create an account at my.gov.au

For more information in English go to humanservices.gov.au or call the relevant number below:

Youth and Students	132 490
Australian Apprentices	133 633
ABSTUDY	Freecall™ 1800 132 317
Indigenous Call Centre	Freecall™ 1800 136 380
Employment Services	132 850
Older Australians	132 300
Disability, Sickness and Carers	132 717
Families and Parents	136 150
Centrelink Debt	Freecall™ 1800 076 072
Indigenous Centrelink Debt	Freecall™ 1800 138 193
TTY* enquiries	Freecall™ 1800 810 586
To speak to us in languages other than English	131 202
National Business Gateway	131 158
Feedback and complaints	Freecall™ 1800 132 468
TTY* Customer Relations Line *TTY is only for people who are deaf or have a hearing or speech impairment. A TTY phone is required to use this service.	Freecall™ 1800 000 567
Department of Human Services Fraud Tip-off Line	131 524

For more information

- go to humanservices.gov.au and search 'owing money' for more information in English

- go to humanservices.gov.au/yourlanguage where you can read, listen to or watch information in your language
- go to humanservices.gov.au/forms for a list of our forms in English
- call **131 202** to speak with us in your language about Centrelink payments and services
- call the Translating and Interpreting Service (TIS National) on **131 450** to speak with us in your language about Medicare and Child Support payments and services

Note: calls from your home phone to '13' numbers from anywhere in Australia are charged at a fixed rate. That rate may vary from the price of a local call and may also vary between telephone service providers. Calls to '1800' numbers from your home phone are free. Calls from public and mobile phones may be timed and charged at a higher rate.

Disclaimer

The information contained in this publication is intended only as a guide to payments and services. It is your responsibility to decide if you wish to apply for a payment and to make an application, with regard to your particular circumstances.